

# Regreso a clases

Inscripción de alumnos nuevos en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York

Las clases empiezan el miércoles 9 de septiembre de 2015

## Cómo inscribirse

### Escuela primaria e intermedia

Los alumnos con escuelas zonales a disposición, incluso quienes posean un Programa de Educación Individualizado (IEP) de la Ciudad de Nueva York, pueden matricularse en la escuela correspondiente a partir del miércoles 9 de septiembre de 2015. Los interesados que no sepan cuál es la escuela zonal que les corresponde deben llamar al 311 o visitar el sitio web [nyc.gov/schools](http://nyc.gov/schools). Quienes no cuenten con una escuela zonal, deben dirigirse a un Centro de Inscripción Estudiantil (se enumeran en la lista que figura a la derecha).

Los alumnos con Programas de Educación Individualizados elaborados fuera de la Ciudad de Nueva York deben dirigirse a un Centro de Inscripción. Los alumnos con necesidades educativas especiales más restrictivas o específicas, también pueden dirigirse a una sede del Comité de Educación Especial. Para obtener más información, incluso las sedes de los Comités de Educación Especial, se debe llamar al 311 o visitar el sitio web [nyc.gov/schools](http://nyc.gov/schools).

### Escuela secundaria

Todo estudiante nuevo, incluso aquel que tenga un Programa de Educación Individualizado (IEP), debe matricularse en uno de los Centros de inscripción estudiantil (listados a mano derecha).

### Alumnos ya inscritos

Si su hijo ya está inscrito o asignado a una escuela pública de la Ciudad de Nueva York, acuda a la escuela del alumno a partir del miércoles 9 de septiembre de 2015 para obtener ayuda.

## Qué se debe llevar

- Partida de nacimiento, pasaporte o registro de bautismo del niño, el cual incluye la fecha de nacimiento, u otro documento oficial de edad (consulte la Disposición del Canciller A-101 para los documentos aceptados como prueba de edad)
- Carné de vacunas
- Boletín de calificaciones más reciente/certificado analítico de estudios (si corresponde)
- Programa de educación individualizado (IEP) y / o Plan de ajustes de conformidad con el artículo 504 (si es pertinente y está disponible)
- Comprobante de domicilio que se puede verificar presentando dos cualesquiera de los siguientes documentos que comprenden la dirección de residencia:
  - Un contrato de alquiler, título de propiedad o declaración de préstamo hipotecario para la vivienda
  - Una factura por servicios públicos residenciales (gas o electricidad) en nombre del residente, emitida por una empresa de servicios públicos (por ejemplo, *National Grid* o *Con Edison*), debe estar fechada en los últimos 60 días.
  - Documentación o carta con membrete de una agencia del gobierno federal, estatal o local, entre ellas el Servicio de Impuestos Internos (IRS), la Dirección de Vivienda de la Ciudad, la Administración de Recursos Humanos, la Administración de Servicios para los Niños (ACS) o un subcontratista de la ACS o la Oficina Federal de Asentamiento de Refugiados, debe estar fechada en los últimos 60 días
  - Una factura vigente del impuesto sobre la propiedad de la vivienda
  - Una factura de agua de la residencia, con fecha en los últimos 90 días
  - Un recibo de alquiler que incluye la dirección de la residencia, fechado en los últimos 60 días
  - Documento de identidad emitido por el gobierno estatal, municipal u otro gobierno; que esté vigente y que incluya la dirección de residencia
  - Formulario de impuestos sobre los ingresos para el último año calendario
  - Licencia oficial de conducir del estado de Nueva York o permiso de aprendizaje que no haya vencido
  - Documentación oficial de nómina proveniente de un empleador, como una nómina de pago, un formulario presentado para propósitos de retención de impuestos o un comprobante de pago de sueldos y salarios (no se acepta una carta con el membrete del empleador), el cual debe incluir la dirección particular, y debe estar fechada en los últimos 60 días
  - Pruebas de custodia del niño, entre las cuales órdenes de custodia judicial o documentos de tutela legal emitidos dentro de los últimos 60 días con el nombre completo del niño y su dirección de residencia

\*Si los interesados no son quienes figuran en los contratos de alquiler de las viviendas, deben presentar un certificado de domicilio autenticado.

## Centros de Inscripción

Del martes 1 de septiembre al viernes 18 de septiembre  
De lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 3:00 p. m.

\*Centros cerrados:

Lunes 7 de septiembre, por ser el Día del Trabajo

Lunes 14 y martes 15 de septiembre, por ser Rosh Hashaná

### Bronx



Walton Educational Campus  
2780 Reservoir Avenue  
Bronx, NY 10468



Herbert H. Lehman High School  
3000 East Tremont Avenue  
Bronx, NY 10461

### Brooklyn



Edward R. Murrow High School  
1600 Avenue L  
Brooklyn, NY 11230

Boys and Girls High School  
1700 Fulton Street  
(ingrese por la avenida Schenectady Avenue)  
Brooklyn, NY 11213

Brooklyn Technical High School  
29 Fort Greene Place  
(ingrese por la calle South Elliott Place)  
Brooklyn, NY 11217

### Manhattan

The High School of Fashion Industries  
225 West 24th Street  
(ingreso por West 25th Street)  
New York, NY 10011

### Queens

Long Island City High School  
14-30 Broadway  
Long Island City, NY 11106

Thomas A. Edison Career and Technical Education High School  
165-65 84th Avenue  
Jamaica, NY 11432

### Staten Island

The Michael J. Petrides School  
715 Ocean Terrace (Edificio A)  
Staten Island, NY 10301

Todas las dependencias brindan servicio de interpretación telefónica, traducciones de los materiales e interpretación *in situ* para determinados idiomas. Todas las sedes cuentan con accesibilidad para sillas de ruedas.

Para obtener más información sobre la inscripción de alumnos nuevos en escuelas públicas, llame al 311 o visite el sitio web [nyc.gov/schools](http://nyc.gov/schools).

**NYC** Department of Education  
Carmen Fariña, Chancellor

**FAMILY WELCOME CENTERS**

T&I-22886 (Spanish)